⑹ Qualification for participating in the tendering procedures: Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall: ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Persons under Conservatorship or Persons under Assistance who have obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. ③Have Grade A or B in "Manufacture of products" or "Sale of products" in terms of the qualification for participating in tenders laid down by the Ministry of Justice (Single qualification for every ministry and agency) in the Kinki Area for the purpose of procurement in the fiscal years of 2007, 2008 and 2009. ④Have permission to be a general electric enterprise in accordance with Article 3, Section 1 of the Electricity Utilities Industry Law, or have registered as a specified scale electric enterprise in accordance with Article 16—2, Section 1 of the same law. ⑤Fulfill the requirement mentioned in the tender manual that are stated from the viewpoint of reducing CO_2. ⑥Meet the qualification requirements which the Obligating Officer may specify in accordance with Article 73 of the Cabinet Order.

⑺ Time-limit for tender: 17: 15　16 February 2010

⑻ Contact point for the notice: Hidefumi Kawamoto, Procurement Section, Finance Division, Nara District Legal Affairs Bureau 522 Takabatake-cho, Nara-shi, Nara-ken. 630—8301, Japan. TEL 0742—23—5536

入札公告

次のとおり一般競争入札に付します。
平成21年12月24日
支出負担行為担当官
東京入国管理局長　髙宅　　茂

◎調達機関番号　013　◎所在地番号　13

○第３号

1　調達内容
⑴　品目分類番号　71、27
⑵　購入等件名及び数量　データ入力業務等一式
⑶　調達案件の仕様等　入札説明書及び仕様書による。
⑷　履行期間　平成22年４月１日から平成23年３月31日まで
⑸　履行場所　入札説明書及び仕様書による。
⑹　入札方法　落札決定にあたっては、入札書に記載された金額に当該金額の５パーセントに相当する額を加算した金額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てるものとする）をもって落札価格とするので、入札者は、消費税にかかる課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の105分の100に相当する金額を入札書に記載すること。

2　競争参加資格
⑴　予算決算及び会計令（以下「予決令」という。）第70条の規定に該当しない者であること。
なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ているものは、同条中、特別な理由がある場合に該当する。
⑵　予決令第71条の規定に該当しない者であること。
⑶　平成19・20・21年度法務省競争参加資格（全省庁統一資格）「役務の提供等（情報処理）」においてＡ又はＢの等級に格付けされている者であること。
⑷　その他入札説明書等に記載する基準を満たすこと。

3　入札書の提出場所等
⑴　入札書の提出場所、契約条項を示す場所、及び問い合わせ先
〒108—0075 東京都港区港南５－５－30
東京入国管理局用度課　高草木宜秀　電話03—5796—7104
⑵　入札説明会の日時及び場所　平成22年１月21日14時00分　東京入国管理局12階入札会場
⑶　入札書の受領期限　平成22年２月12日14時00分（郵送による場合は、平成22年２月11日17時00分必着）
⑷　入札、開札の日時及び場所　平成22年２月12日14時00分　東京入国管理局12階入札会場

4　その他
⑴　契約手続において使用する言語及び通貨　日本語及び日本国通貨に限る。
⑵　入札保証金及び契約保証金　免除
⑶　入札者に要求される事項　入札者は、開札日までの間において、支出負担行為担当官から説明を求められた場合は、それに応じなければならない。
⑷　入札の無効　競争に参加する資格を有しない者のした入札及び入札の条件に違反した入札は、無効とする。
⑸　契約書作成の要否　要
⑹　落札者の決定方法　予決令第79条の規定に基づいて作成された予定価格の制限の範囲内で、最低価格をもって有効な入札を行った者を落札者とする。
⑺　手続における交渉の有無　無
⑻　詳細は入札説明書による。

5　Summary
⑴　Official in charge of disbursement of the procuring entity: Shigeru Takaya Director General of Tokyo Regional Immigration Bureau
⑵　Classification of the services to be procured: 71, 27
⑶　Nature and quantity of the services to be required: Date entry 1 Set
⑷　Fulfillment period: From 1 April 2010 through 31 March 2011
⑸　Fulfillment place: As shown in the tender documentation
⑹　Qualification for participating in the tendering procedures: Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall: ①Not come under Article 70 of the Cabinet Order concerning the Budget Auditing and Accounting. Furhermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause. ②Not come under Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget Auditing and Accounting. ③Have Grade AorB in "offer of service" (infomation processing) in terms of qualification for participating in tenders by Ministry of Justice (Single qualifications for every ministry and agency) in the fiscal year of 2007／2008／2009.
⑺　Time limit for tender: 14: 00　12 February 2010 (Tenders submitted by mail: 17: 00　11 February 2010)
⑻　Contact point for the notice: Norihide Takakusaki, Supply Section, Tokyo Regional Immigration Bureau, Ministry of Justice, 5—5—30 Kounan Minatoku Tokyo 108—8255 Japan. TEL 03—5796—7104

○第４号

1　調達内容
⑴　品目分類番号　26
⑵　購入等件名及び数量　東京入国管理局庁舎で使用する電気　契約電力　1,250kw　使用予定電力量　4,418,000kw
⑶　調達案件の特質等　入札説明書による。
⑷　履行期間　平成22年４月１日から平成23年３月31日まで
⑸　履行場所　東京都港区港南５－５－30　東京入国管理局庁舎
⑹　入札方法　入札金額は、各社において設定する契約電力に対する単価（同一月においては単一のものとする。）及び使用電力量に対する単価（同一月においては単一のものとする。小数点以下を含むことができる。）を根拠とし、当局が提示する契約電力及び使用予定電力量を各月ごとに計算した総価（各月ごとの計算の結果によって生じる１円未満の端数は切り捨てるものとする。）を記載すること。
落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の５パーセントに相当する額を加算した金額（当該金額に１円未満の端数があるときは、その端数金額を切り捨てるものとする。）をもって落札価格とするので、入札者は、消費税にかかる課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の105分の100に相当する金額を入札書に記載すること。

2　競争参加資格
⑴　予算決算及び会計令（以下「予決令」という。）第70条及び第71条の規定に該当しない者であること。なお、未成年者、被保佐人又は被補助人であって、契約締結のために必要な同意を得ている者は、同条中、特別な理由がある場合に該当する。
⑵　平成19・20・21年度法務省一般競争参加資格（全省庁統一資格）の「物品の販売」でＡ又はＢの等級に格付けされている者であること。